

POEM BY PAVOL JANIK



BAD HABIT

悪習

毎日
仕事へ行く
妻、オルガのため
オルガが買物するに足る金を持てるよう

どうにかしないといけない
週末が近い
日曜日、子供達は食べたいだろう
私たちはこの悪習を
打ち破れずにいる

(1985)

**Translated into Japanese
by Germain Droogenbroodt & Namino Rivoal
(2017)**